

**Paritair comité voor de ondernemingen van
technische land- en tuinbouwwerken**

**Commission paritaire pour les
entreprises de travaux techniques
agricoles et horticoles**

**Collectieve arbeidsovereenkomst betreffende
het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag
(62 jaar) van 21 februari 2018**

**Convention collective de travail concernant le
régime de chômage avec complément
d'entreprise (62 ans) du 21 février 2018**

Hoofdstuk I - Toepassingsgebied

Chapitre I- Champ d'application

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de technische land- en tuinbouwwerken.

Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs qui ressortissent à la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

Hoofdstuk II - Rechthebbenden

Chapitre II - Bénéficiaires

Art. 2. Om te kunnen genieten van de bepalingen van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, dienen de werknemers te voldoen aan de voorwaarden vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst nr 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en aan de voorwaarden in het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag in het kader van het Generatiepact zoals laatst gewijzigd door het Koninklijk Besluit van 30 januari 2017. Zij dienen zij op het ogenblik waarop de arbeidsovereenkomst werkelijk wordt beëindigd, de leeftijd van 62 jaar te hebben bereikt.

Art. 2. Pour pouvoir bénéficier des dispositions de la présente convention collective de travail, les travailleurs doivent satisfaire aux conditions fixées par la convention collective du travail n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil National du Travail et de l' Arrêté Royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, modifié la dernière fois par l'arrêté royal du 30 janvier 2017. Au moment où le contrat de travail prend effectivement fin, ils doivent avoir atteint l'âge de 62 ans.

Mannen moeten sedert 1 januari 2015 op de laatste dag van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden hebben van 40 jaar. Vrouwen moeten vanaf 1 januari 2018 op de laatste dag van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden hebben van 34 jaar en vanaf 1 januari 2019 een beroepsverleden van 35 jaar.

à partir du 1 janvier 2015, les hommes doivent avoir une carrière professionnelle de 40 ans le dernier jour du contrat de travail. A partir du premier janvier 2018, les femmes doivent avoir une carrière professionnelle de 34 ans le dernier jour du contrat de travail et à partir du 1 janvier 2019, 35 ans de carrière professionnelle.

Hoofdstuk III - Aanvullende vergoeding

Chapitre III - Indemnité complémentaire

Art. 3. De werknemers bedoeld in artikel 2, hebben na ontslag recht op een aanvullende vergoeding ten laste van hun werkgever. Die aanvullende vergoeding wordt toegekend vanaf het einde van de wettelijke opzeggingstermijn tot

Art. 3. Les travailleurs visés à l'article 2 ont droit à une indemnité complémentaire à charge de leur employeur après leur licenciement. Cette indemnité complémentaire est octroyée à partir du moment où le délai de préavis légal vient à

aan de pensioengerechtigde leeftijd.

Art. 4. De aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referetemaandloon en de werkloosheidsuitkering en wordt berekend en aangepast overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Hoofdstuk IV - Tussenkost van het Waarborg- en Sociaal Fonds in de aanvullende vergoeding

Art. 5. Het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 25 mei 1976, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 oktober 1976, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 30 oktober 1976, betaalt aan de werkgever de in artikel 3 en 4 bedoelde aanvullende vergoeding, met inbegrip van de bijzondere maandelijkse werkgeversbijdrage terug, met een maximum van 200 euro per werknemer.

De hierboven vermelde verbintenis tot terugbetaling door het Sociaal Fonds aan de werkgevers is beperkt tot 10.000 euro per jaar voor de totaliteit van de werkgevers.

Art. 6. Alleen de werkgevers wier werknemers gedurende de twee jaren voorafgaand aan het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag onafgebroken door een arbeidsovereenkomst verbonden zijn geweest met een werkgever die onder het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken ressorteert, kunnen genieten van de in artikel 5 bedoelde tussenkost.

Art. 7. Onverminderd artikel 4 van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de tussenkost door het Waarborg- en Sociaal Fonds berekend op basis van het gemiddelde van de lonen die de werknemer heeft ontvangen

expiration; elle s'applique jusqu'à l'âge de la pension.

Art. 4. L'indemnité complémentaire est égale à la moitié de la différence entre le salaire mensuel net de référence et l'allocation de chômage et est calculée et adaptée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du Travail

Chapitre IV - Intervention du Fonds social et de garantie dans l'indemnité complémentaire

Art. 5. Le Fonds social et de garantie pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, institué par la convention collective de travail du 25 mai 1976, instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 4 octobre 1976, publiée dans le Moniteur belge du 30 octobre 1976, rembourse à l'employeur l'indemnité complémentaire visée à l'article 3 et 4, y compris la cotisation spéciale mensuelle à charge de l'employeur, avec un maximum de 200 euro par travailleur.

L'engagement de remboursement du Fonds Social aux employeurs, mentionné ci-dessus, est limité à 10.000 euro par an pour la totalité des employeurs.

Art. 6. Seuls les employeurs desquels les travailleurs qui ont été liés sans interruption pendant les deux ans précédant leur régime de chômage avec complément d'entreprise par un contrat de travail à un employeur ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, pourront bénéficier de l'intervention visée à l'article 5.

Art. 7. Sans préjudice de l'article 4 de la présente convention collective de travail, l'intervention par le Fonds social et de garantie sera calculée sur base de la moyenne des rémunérations perçues par le travailleur pendant les douze mois

gedurende de twaalf maanden voorafgaand aan het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag en niet op basis van het loon van de referentemaand.

Art. 8. De raad van beheer van het Waarborg- en Sociaal Fonds voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken stelt de praktische modaliteiten vast met betrekking tot de uitvoering van dit hoofdstuk.

Hoofdstuk V - Geldigheid

Art 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2018 en treedt buiten werking op 30 juni 2019. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 2017, geregistreerd op 27 september 2017 onder het nummer 141608.

précédant son régime de chômage avec complément d'entreprise, et non pas sur base de la rémunération du mois de référence.

Art. 8. Le conseil d'administration du Fonds social et de garantie pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles fixe les modalités pratiques concernant l'exécution du présent chapitre.

Chapitre V - Validité

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1 er janvier 2018 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2019. Elle remplace la convention collective de travail du 13 juin 2017, enregistrée le 27 septembre 2017 sous le n° 141608.